



COMUNE DI FERRARA

Città Patrimonio dell'Umanità

INDAGINE DI MERCATO E RICHIESTA DI PRESENTAZIONE DI OFFERTE PER AFFIDAMENTO DIRETTO DI SERVIZI DI SUPPORTO RELATIVI ALLA FACILITAZIONE CULTURALE E LINGUISTICA PER L'ORGANIZZAZIONE DI UN EVENTO IN MODALITÀ TELEMATICA CON LA CITTÀ DI TORUN, IN POLONIA, E PER LO SVILUPPO DI FUTURE PROGETTUALITÀ E RAPPORTI DI COLLABORAZIONE.

Il Comune di Ferrara, nell'ambito dell'Ufficio di staff alla Direzione Generale per i Rapporti Internazionali e i Gemellaggi, rende noto che intende procedere all'affidamento diretto ex art. 36, comma 2, lettera a) del D.lgs 50/2016 s.m.i. di servizi nell'ambito dei rapporti di collaborazione e cooperazione internazionale con la città di Torun.

Il presente avviso, pubblicato sul sito istituzionale dell'amministrazione, non presuppone la formazione di una graduatoria di merito o l'attribuzione di punteggi e non è impegnativo per l'Amministrazione la quale si riserva, in ogni caso e in qualsiasi momento, il diritto di sospendere, interrompere, modificare o cessare la presente indagine conoscitiva, senza che ciò possa costituire diritto o pretesa di qualsivoglia natura, indennizzo o rimborso dei costi eventualmente sostenuti per la partecipazione alla presente indagine di mercato.

In questa prospettiva, si chiede a tutti gli operatori economici di settore interessati di inviare la propria manifestazione di interesse e il preventivo di offerta secondo le modalità di seguito specificate.

1. Oggetto, importo ed esecuzione del servizio

Il servizio oggetto dell'affidamento consiste nell'espletamento, entro il 31/12/2020, delle seguenti attività:

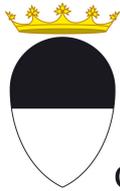
- - organizzazione di una conferenza, in modalità telematica e rivolta alla cittadinanza, per la presentazione e l'incontro fra le amministrazioni della città di Ferrara e di Torun (Polonia). La conferenza dovrà tenersi intorno alla metà del mese di dicembre 2020;
- - servizio di interpretariato e traduzione a supporto della conferenza (**è richiesta la conoscenza della lingua polacca**);
- - redazione di n.2 proposte progettuali per lo sviluppo di un partenariato/gemellaggio fra le città di Ferrara e di Torun.

Le modalità di esecuzione del servizio sono definite in accordo con le competenti strutture del Comune di Ferrara. Per le attività in oggetto dovrà essere presentata regolare fattura e relazione tecnica sull'espletamento delle stesse, comprensiva di tutti gli allegati che possano testimoniare il corretto svolgimento, entro il 31/12/2020.

Il valore totale stimato del servizio è di € 3.120 (tremilacentventi) al netto dell'IVA.

2. Soggetti ammessi a presentare domanda di partecipazione

Sono ammessi a presentare proposte gli operatori economici iscritti nel registro della Camera di Commercio per attività inerenti il presente avviso e in possesso del requisito di **conoscenza avanzata della lingua polacca**.



COMUNE DI FERRARA

Città Patrimonio dell'Umanità

I candidati, alla data di scadenza del presente avviso, non devono trovarsi nelle condizioni di esclusione di cui all'art. 80 del D.lgs 50/2016.

3. Presentazione della domanda

Gli operatori economici in possesso dei predetti requisiti possono presentare il preventivo di spesa, completo di offerta tecnica e unitamente al proprio curriculum professionale, autodichiarando il possesso dei suddetti requisiti e utilizzando l'istanza/autodichiarazione di cui all'Allegato A, entro e non oltre le ore 12 del giorno 28/11/2020 a mano presso l'Ufficio Protocollo Generale, Piazza del Municipio, 21, o a mezzo PEC all'indirizzo comune.ferrara@cert.comune.fe.it.

L'istanza e i documenti allegati dovranno essere firmati digitalmente o in cartaceo dal richiedente e riportare, come oggetto, "Offerta/preventivo per l'affidamento diretto di servizi nell'ambito della cooperazione con la città di Torun – *RAGIONE SOCIALE MITTENTE*"

Si procederà ad affidamento del servizio anche in presenza di una sola offerta pervenuta entro i termini di scadenza, purché valida e giudicata congrua. Il Comune di Ferrara, tramite gli uffici competenti, si riserva la facoltà di sospendere o rinviare la procedura qualora riscontri anomalie di qualsiasi genere e/o natura.

4. Contatti

Comune di Ferrara, Relazioni internazionali e gemellaggi, Piazza del Municipio 21 Ferrara – Dott.ssa Alessandra Piganti – a.piganti@comune.fe.it – 0532 419316
